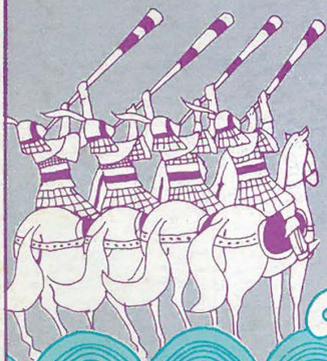


欣樂詠團十一週年音樂會

指揮：張美萍女士
伴奏：林瑞恩女士
泛亞交響樂團

香港大會堂音樂廳
一九八七年十月八日（星期四）
晚上八時正



中華魂

(全套共五幕)

上官世璋詞
黃楨茂曲

詠史神劇獻唱會

九龍城浸信會午堂詩班

欣樂詠團

聯合獻唱

泛亞交響樂團伴奏

指 揮：張美萍女士

短 講：余達心牧師

女高音：馮志麗女士

女低音：嚴仙霞女士

男高音：王 帆先生

男中音：陳晃相先生

日期：一九八七年十月廿五日晚上八時正

地點：九龍城浸信會（亞皆老街206號）

★免費入場★

前言

楊伯倫

這幾年來，經過多方面的努力，本港的聖樂活動的確比以前活躍多了，新的創作豐富了不少聖樂活動如音樂會、讚美會、音樂佈道會也常有舉行，不少教會也重視聖樂訓練和聖樂推動教會事工，這是十分可喜的現象，在發展過程中的確也有些困難和不夠盡善之處值得我們商榷的。

1. 普及與提高：

普及和提高是有着十分密切的關係的，因為有普及才能有提高，而提高也是為了更普及，兩者都是相輔相承而都是重要的工作，但是值得注意的是普及並不是代表簡單、粗淺，而提高也不是代表祇顧高深，祇講技巧而脫離了實際，所謂普及乃深入淺出，介紹一些有水平、有內涵而有影響力的聖樂作品，使之發揮作用，對大眾有推動力，而更瞭解和愛好聖樂，所謂提高，乃引導有興趣、肯努力的人士，使他們能持之以恆地學習、磨煉，以致更好地為大眾服務，有了這個正確的目的，才能鏗而不捨地向藝術頂峯邁進，而不是停留在“半桶水”的階段便沾沾自喜，更不應以“提高”來為自己出風頭和沽名釣譽，以致達不到為聖樂工作而作出貢獻的目的。

2. 效果與內涵

一般的聖樂演出者都十分注重效果即所謂音色、表情、燈光，或甚至選曲、指揮的手法，音樂平衡等等，並以此來衡量音樂演出的成功與否，誠然這些因素也是十分基本和重要的，但是也應注意一些重要的因素，就是“內涵”，也就是聖樂的作曲背景，應表達的意義和方法，作者的風格和作曲的手法、韻味等，進一步乃是其屬靈的意義和要求，其次就是演唱者的投入情度和內心的感受，若能有統一的想法和領會，則可以有更深的推動力，使聽眾非但有更高的享受，而且也有內心的共鳴，達到聖樂所應起的作用了。欣樂詠團在十一年來一直竭盡所能，希望在推動聖樂工作上做一些工作，團員們的齊心合作和指揮司琴所積極努力，使詠團有了一些的進步，每年的音樂會、聖樂佈道和讚美會不下十多次，始終在發掘優良的傳統聖樂和介紹新創作的聖詩與會眾共同讚美神。在澳門街頭佈道時適逢大雨如注，大家全身盡溼，毫無怨言。多年海外佈道活動全是團員自費參加、出錢出力共襄善舉、平時活動互助互愛、努力學習，這種精神的確是值得提倡和推廣的。但事實上，仍然有很多工作上的疏忽和不夠盡善之處，還希望各位同道及朋友加以指正，以冀日後有更大的進步。

在此預祝此次週年音樂會演出成功！



欣樂詠團簡介

宗旨：本樂團為非牟利之基督教團體以音樂傳福音，主辦音樂會，提倡及促進教會音樂為目標。

團名：本團稱為「欣樂詠團」，在於表示 基督徒在主裏滿有歡喜快樂之意。拉丁文之「Innomine」即為「奉主名」之音，且其發音接近「欣樂」，故選用其音意之妙，以喻本團乃為一「奉主名」而成立詠團也。

組織：本團乃為政府註冊非牟利團體，一九七七年成立，設立董事局，董事由會員大會產生，董事局又產生一行政小組，經常負責處理團內常務；又詠團設職員會，專門負責團務之維持及推廣。

經濟：一切經費除蒙各界人士捐贈，音樂會演出，銷售錄音帶，唱片等收入外，其餘部份由團員負責分擔。

演出記錄：十年中除每年都有一次週年音樂會外，每年均有多次機會到各教會、機構、醫院、學校等地主領佈道會，並隔年前赴海外主領聖樂佈道會。

錄音帶製作：先後錄製「欣樂頌」「生命頌」「華韻頌」「萬福之門」「願那靈火復興我」「神的應許」「合唱詠讚曲 I & II」等。

董事局

主席：楊伯倫

副主席：葉成芝

財務：林瑞恩

秘書：林天樣

董事：鄭楊月堅 王永強 傅大衛 何金秀莉

招梁碧冕 凌金園 柯振洲 袁葉旺 溫張蓮

顧問：黃永熙博士 費明儀女士 滕近輝牧師

羅炳良博士 勞樹基牧師

陳之霞女士 鄭棟聲先生

薛孔奇先生 陳彥民博士

張毓君先生 陳紫年先生

指揮：張美萍女士

伴奏：林瑞恩女士

職員會：

團長：陳肇春 副團長：陳美玲

文書：梁永堅 靈修：李玉蓮

演出：梁錦嫦/徐玉英 司庫：黃麗蓮

生活：蕭麗貞 譜務：呂潔明

總務：李樹德



1986年欣樂詠團十週年感恩會



指揮
張美萍女士

張女士少年時在港隨朱麗雲女士學習鋼琴，後移民美國在羅斯福大學隨名師 Saul Dorfman 繼續學琴。中學畢業後入北園大學主修音樂教育及鋼琴，副修管風琴及指揮，獲音樂教育學士。隨後考獲獎學金進入西北大學主修鋼琴，跟隨名師並空樂演奏家 Gui Mombaerts 習琴，Guy Duckworth (MENC 鋼琴科主席) 學習鋼琴教授法，專門天才兒童、小組教授法。一年後獲得音樂碩士並同時被邀為 Mu Phi Epsilon 及 Pi Kappa Lambda 兩美國榮譽音樂協會會員，繼而被邀留校鋼琴系初中組任教五年，期間在美國芝城教會擔任風琴師及詩班指揮十多年，又會參加名指揮家 Robert Shaw 及 Margaret Hillis 主辦的合唱指揮研習班，鋼琴家 Victor Babin 的大師班。伴奏家 Gerald Moore 及聲樂家 Lotte Lehman 合辦的伴奏大師班。

深感神所賜音樂恩賜應專心從事聖樂工作。於是隨夫婿張慕愷博士往西南浸會神學院深造。選修了一年的聖樂博士課程。(跟隨 Robert Burton 研習深造指揮法及選修管風琴) 在院期間，兼任和聲學、樂理及鋼琴科助教，及專任聖樂院的聲樂科伴奏。隨後與夫婿往加拿大神學院事奉，任教聖樂科，同時繼續在教會詩班任指揮及其他事奉。

1980年，回港事奉，現任九龍城浸信會聖樂主任及指揮，建道神學院教會音樂科講師。曾在港九教會機構擔任聖樂講座，司琴、領詩、指揮及詩班等訓練班講師。現任香港聖樂學院董事、世界華人聖樂促進會香港區理事，自1984年為欣樂詠團指揮。



鋼琴伴奏
林瑞恩女士

幼時習琴於郭朱其廉女士，中學時期經常參加校際音樂節之鋼琴比賽，多次獲獎。其後曾先後隨陳世豪先生，屠月仙女士習琴。一九七七年考獲英國皇家音樂學院鋼琴演奏文憑（L.R.S.M.）。一九七八年於香港浸會學院畢業，獲音樂藝術系文憑。其後隨邵元信先生習琴。現任教會司琴及詩班指揮，亦為本年度欣樂詠團團長及鋼琴伴奏。



馮志麗 — 女高音

師隨女高音歌唱家江樺女士學習聲樂。於1974年及1975年先後考獲英國皇家音樂學院演唱文憑 (L. R. S. M.) 及英國聖三一學院聲樂院士 (F. T. C. L.) 在英國期間曾隨聲樂家瑪嘉烈·海特研習聲樂。並加入英國“倫敦巴哈樂團”在英國及威爾斯巡迴演出。

馮志麗經常在香港大會堂，香港藝術中心及各大教堂舉行獨唱會及擔任領唱，曾與“香港聖樂團”，“香港合唱團”，“泛亞管弦樂團”，“香港管弦樂團”及“阿姆斯特丹管弦樂團”合作擔任獨唱演出。並且在帕福·伯格倫指揮的貝多芬第九交響樂中擔任女高音獨唱。多年前已為香港電台灌錄多輯“動人的中國旋律”音樂節目。

在聖樂方面，馮志麗女士曾擔任多部大型聖樂作品的女高音獨唱，領唱。計有：莫扎特“C小調彌撒曲”，海頓“四季頌”，曼德爾遜“以利亞”，貝多芬的“橄欖山”，瓦爾弟的“安魂曲”，韓德爾“彌賽亞”及其他“彌撒曲”，“安魂曲”等多首聖樂。

馮志麗女士一向熱心於青年的音樂輔導工作，曾於多個社區青年中心擔任音樂導師，並多次擔任本港及海外音樂比賽的評判及聲樂導師。其海外的演出，包括星加坡、台灣、中國各大城市（北京、天津、上海及廣州）及英國等，均受到各方人士的讚賞及高度評價。



嚴仙霞—女低音

在英國皇家音樂學院主修鋼琴演奏，以聲樂為副修科目，並隨名師克利 (PHILIP HATTEY) 教授學習聲樂。回港後，師事江樺女士繼續鑽研，並分別考獲倫敦聖三一音樂學院演唱文憑及院士文憑。此外，亦經常參加聲樂大師班，主講者皆為聲樂大師及歌劇泰斗。嚴仙霞經常在音樂會中擔任獨唱，曾在「第一屆元朗藝術節」、「第十屆香港藝術節」、「香港聖樂團銀禧音樂會」，及一九八三年「香港青年音樂營」中擔任獨唱及領唱。此外，亦是一位活躍的伴奏，曾到過澳洲、美國、加拿大、星加坡、及中國為名音樂家擔任伴奏。



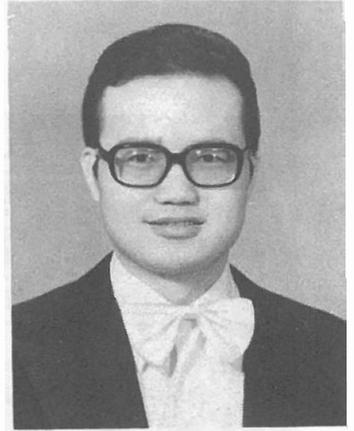
王 帆 — 男高音

著名男高音王帆是當今香港最忙碌而且演出最多的歌唱家、演唱包括獨唱會、合唱節目之領唱及歌劇的演出。邀請機構包括有：香港市政局文娛部、香港大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院、音樂統籌處、香港管弦協會及港、九、澳等地各大教堂及神學院等。

王帆先生之海外演出包括：星加坡（1977—1983），菲律賓（1975；1979；1985），台灣（1986），馬來西亞（1987），北京與上海（1979—1984），英國（1981），韓國（1987）等地區。合作之樂團有：香港管弦樂團；香港交響樂團；香港泛亞管弦樂團，菲律賓文化中心管弦樂團；荷蘭阿姆斯特丹管弦樂團等。

演唱除了歌劇“蝴蝶夫人”，“托斯卡”及“小丑的情淚”之演出外，常有演出中國歌曲之特輯音樂會。在神曲方面曾擔任許多的男高音領唱，計有：韓德爾之“彌賽亞”；“海頓之“四季頌”，瓦爾第之“安魂曲”，莫扎特之“彌撒曲”；貝多芬的“第九交響樂”及“橄欖山”；曼德爾遜的“以利亞”及巴赫的多首“彌撒曲”。

王帆曾多次應邀擔任本港及海外的音樂會評判及聲樂導師。王帆現在任“香港 A. M. A. 合唱團”及“香港馬其頓聖歌團”之合唱指揮。



陳晁相 一男中音

陳晁相於香港校際音樂節屢次獲獎後，隨即從吉利之入室弟子，已故伍伯就門下研習美聲唱法。復先後隨江樺，鄭漢成及黃奉儀等繼續學習。陳氏曾與香港管弦樂團，香港青年管弦樂團，香港合唱團，香港聖樂團及香港銀禧合唱團多次演出，他亦是本港五個合唱團之創團指揮。

一九八零年，他受邀往美國參加「國際藝術音樂節」，奪得歌唱首獎。一九八三年，前往美國印第安納州大學追隨名師深造。陳氏現持有英國皇家音樂院演唱文憑及音樂碩士學位。

陳晁相現職香港大學，演藝學院，浸會學院教授聲樂及指揮，最近亦受邀為香港兒童合唱團之合唱總監。



泛亞交響樂團

泛亞交響樂團在一九七六年四月由一群熱衷音樂的音樂工作者所成立，並註冊為一個非牟利團體，目的在推廣中國及西方管弦音樂。

樂團成員的職業雖然不同，但都曾在國內或本港受過專業的音樂訓練，並經過嚴格的測試，才被挑選加入樂團。

過去，樂團曾與多位中外名家合作演出，其中不少更對樂團的表現，極表讚揚，認為具有職業樂團的潛質。

樂團一直蒙香港浸會學院慷慨借出排練場地，謹此致謝。此外，樂團在市政局及區域市政局支持下，經常有機會演出，希望能藉此在推動香港文化活動上，盡一分力量。



城 浸 簡 介

自一九三九年九龍城浸信會成立以來，詩班即參與崇拜事奉。後因聚集堂數之增加及聖樂事工之擴展，遂有早、午、晚堂詩班之分。現時午堂詩班的成員大部份是多年熱心詩班事奉的資深的會友，其中更有三代同堂者；因此，成員之間十分合作，而音色則圓渾自然。除每週主日崇拜獻唱外，九龍城浸信會午堂詩班於每年聖誕節及受苦節均有演唱會，近期更有「彌賽亞」、「十架七言」、「榮耀頌」及「德國安魂曲」等之演出，甚獲好評。

節 目 簡 介

欣樂詠團以頌讚詩歌及禱文詩歌開始今晚的音樂會，目的是要首先向神敬拜，獻上讚美和禱告。「信徒齊來頌主」「歡欣感謝」及「怎能如此」是由美國近代聖詩編曲家Ronn Huff為合唱及管弦樂隊編寫的，其配樂手法輕快有力，合唱分配簡單清新，仍能保持傳統聖詩的莊重和氣勢，接着的禱文詩是選唱莫扎特的C大調彌撒曲中的憐憫頌 Kyrie。作者以一個簡單下降和弦（descending broken triad）為主題，表達求憐憫及赦罪的逼切。第二首禱文是海頓所寫的一首甚富詩意的晚禱，內容是在一天結束之時，不論喜樂或重擔都告完畢，懇求賜生命的主再賜力量奔走前面的路程，歌詞是由十八世紀詩人 C. F. Gellert 所寫，由 John C. De Witt 編譯成英文。海頓以感人的旋律寫成這首詩歌，是合唱選曲中多受愛好之

根據使徒保羅的書信，美國現代聖樂作家 Eugene Butler 寫出一首保羅向信徒勸勉的一首詩，歌詞取自提前2：1，提後2：5，提前3：16，提後4：2等，作者用敘述及戲劇式的方法處理，和聲亦屬新穎。另一現代聖詩作家

David McIntyre 的兩首編曲「惟獨耶穌」及「你要怎樣對耶穌」代表現代詩歌的兩種不同風格。前者在不同的速度中及不斷變化的鋼琴音色中表達，惟獨耶穌是永遠、完全，又榮耀的主及再來的王。後者先由長笛奏出一段哀怨的前奏，刻劃出主遭受厭棄的苦情，詩詞所發出一連串問句，實在能使每一位信徒作出適切的反省和回應。

第三組的詩歌分為兩類：第一二首取材於詩篇，後二首為黑人靈歌選曲。「By Babylon's Wave」是詩篇137篇中的被擄於巴比倫者之哀歌，十九世紀作家古諾用情辭逼切的樂句及豐富的感情寫成這首詩。湯姆臣（R. Thompson）手筆下的詩篇廿三篇是一首要求合唱與鋼琴有緊密配搭的合唱曲。曲中描述牧場的安憩綠茵及溪水淙淙，經歷黑暗疑雲及死亡幽谷，更帶出使者引導的確據及信心的復得。從和聲及音域都充滿了強烈的對比及高潮，實是一首聖樂佳作。隨着的兩首無伴奏的黑人靈歌亦在音樂的風格上有不同的表達。前者有感情洋溢的旋律及豐滿的和聲襯托着，表達內心切慕來到主面前與祂有深交。後者是一

首節奏感強烈的對照，男低音部以重複句子是整首歌的骨幹、各音部之間的呼應就是此靈歌的巧妙之處，充份表現黑人靈歌那對世界毫無依戀的心情。

「中華魂」是華人聖樂作家黃楨茂先生（曲）及上官世璋先生（詞）為菲律賓中華基督教會金禧所作的一首詠史神劇交響曲，於一九七九年七月在菲首演，全曲分為五幕，共有男女高低音獨唱，二、三、四重唱及合唱，共二十四首，內容試圖將中國歷史上的片斷與聖經中的記載作對比。對於詩詞中的歷史背景是否屬實或是傳說，又其與聖經及教會歷史的吻合問題，並非重要的因素，演繹者認為「中華魂」的信息，在乎使當代的華人信徒，對過去二千多年來，中華民族對創造宇宙的真神的信仰，演變過程有所認同。更喚醒散播全球的華人信徒去負起福音的使命，將「救世福音傳遍中華」。

此曲將於十月廿五晚在九龍城浸信會，由是晚的全部演出者，全套共五幕演出。今晚只選演第四幕及第五幕，希望特別帶出中國同胞迫切需要福音的呼聲。以下為該兩幕之歷史背

景：

第四幕

以景教自波斯傳入中華及元朝信奉也里可溫教為主題，基督教傳入中國之最早記載，為馬拉巴的禱告書：「中國人與埃及阿伯人，因使徒多馬之勸勉，信奉真道。」景教石碑記載，唐太宗派人迎接來自波斯之宣教士，他信奉景教之後，國內多處設大秦寺，而唐代數位君王皆保護景教。

到了元世祖忽必烈及繼後數代，亦皆信奉基督教，當時稱之為「也里可溫」教。根據教會歷史記載，初期信徒傳說使徒多馬到波斯傳教，可能到過印度，最後是在伊底沙被長槍刺死殉道。

第五幕

以義和團迫害基督教及禁止傳教為主題。庚子年的教難，清慈禧太后命載勳為統領天下義和團的大元帥，以「扶清滅洋」為口號，義和團遂大舉焚燬教堂、醫院及學校，並屠殺教徒。基督教被殺者計有傳教士188人，信徒五千人。

節目表

Programme

(請勿在節目進行中鼓掌)

指揮：張美萍女士

鋼琴：林瑞恩女士

- I
1. Hymns of Praise Arr. Ronn Huff
 - 1) 信徒齊來頌主 (Come, Christians, Join to Sing) Traditional Spanish Melody
 - 2) 歡欣感謝 (Rejoice, Ye Pure In Heart) Arthur H. Messiter
 - 3) 怎能如此 (And Can It Be That I Should Gain)..... Thomas Campbell
 2. Kyrie (from Missa Brevis in D, K 194) Wolfgang A. Mozart
(1756-1791)
 3. Eveningsong to God F. Joseph Haydn
(1732-1809)

伴奏：泛亞交響樂團

- II
1. Notes from Paul Eugene Butler
 2. 惟獨耶穌 Arr. D. Mc Intyre
 3. 你要怎樣對耶穌 Arr. D. Mc Intyre

長笛：何世權

- III
1. By Babylon's Wave (Ps. 137) Charles Gounod
(1818-1893)
 2. The Lord is My Shepherd (Ps. 23) Randall Thompson
(1899-)
 3. Two Negro Spirituals
 - 1) Steal Away Arr. William Arms Fisher
 - 2) I'm A Rollin Arr. Stuart Churchill

休息十五分鐘

INTERMISSION 15 MINUTES

中華魂 (第四, 五幕)..... 黃楨茂

特別嘉賓：

女高音：馮志麗女士（民女甲、趙錦茂之妻、天使）

女低音：嚴仙霞女士（民女乙、趙錦茂之妹）

男高音：王帆先生（子民甲、趙錦茂）

男中音：陳晃相先生（子民乙）

九龍城浸信會午堂詩班

伴奏：泛亞交響樂團

練習伴奏：曾令琪小姐、林瑞恩女士

第四幕 雙翼之鳥飛往中華

以景教自波斯傳入中華及元朝信奉聖道（也理可溫）為主題

（一）波斯人圍住使徒多馬 女高音女低音獨唱及雙唱

（二）福音如雙翼之鳥 合唱

（三）長安城外 男中音及四重唱

（四）大秦寺遍佈全國 男高音，女高音獨唱及雙唱

（五）宮庭裏傳來歌聲 合唱

第五幕 慷慨的歌聲

以義和團迫害基督教及禁止傳教為主題

（一）拳匪到處放火殺人 合唱

（二）決為主忠心 男高音獨唱

（三）你們良心何在 女高音及女低音雙唱

（四）主啊！如今可照你的話 男女混聲三重唱

（五）乃因不聽耶和華的話 合唱

（六）你們要到普天下去傳福音 女高音獨唱

（七）救世福音傳遍中華 合唱

* 歌詞選錄 *

(一)〈信徒齊來頌主〉

信徒齊來頌主，哈利路亞！阿門！
讚美我主基督，哈利路亞！阿門！
萬眾一心頌揚，在主座前歡唱；
主必喜悅欣賞；哈利路亞！阿門！
來齊心高聲唱；哈利路亞！阿門！
讚美聲達穹蒼；哈利路亞！阿門！
主是牧者良友；降卑代贖罪尤；
祂的慈愛永久；哈利路亞！阿門！

(二)〈歡欣感謝〉

心中清潔的人，應當感謝歡唱，
基督十架為你聖旗，高舉同聲頌揚，
歡欣，歡欣，歡欣感謝歌唱！
歡欣感謝歌唱！
心中清潔的人，應當感謝歡唱，
基督十架為你聖旗，高舉同聲頌揚，
和散拿，和散拿，歡欣感謝歌唱！
奔走人生長途，一路歌唱不停，
自幼至老，晝夜頌讚，禍福不消歌聲，
和散拿，和散拿，歡欣感謝歌唱！
心中清潔的人，應當感謝歡欣，
基督十架為你聖旗，高舉同聲頌揚，
和散拿，和散拿，歡欣感謝歌唱！

(三)〈怎能如此〉

怎能如此像我這樣罪人也蒙寶血救贖大恩，
主為我受痛苦鞭傷，也為我死在十架上。
奇異的愛！怎能如此，我主，我神，為我受死。
我靈受困多年在牢獄中，被罪包圍黑暗重重；
主眼發出復活榮光，我靈甦醒滿室光明，
枷鎖脫落心靈獲釋；我就起來跟隨主行。
不再定罪心中除盡憂愁；
我擁有主並祂所有，
主內生活讓祂居首，穿上義袍聖潔無垢，
坦然無懼到寶座前，藉主救贖獲得冠冕，
奇異的愛！怎能如此，我主，我神，竟為我死。

(四)Kyrie

W.A. MOZART

Kyrie, eleison.
Christe eleison.
Kyrie, eleison.

(五)Abendlied Zu Gott (Eveningsong to God)

F.J. Haydn

Lord!
Joys of day are ended and all our labors over.
O Thou who grants me life,
for strength to carry forward, and all Thy gracious wonders,
I lift my voice in worship
for the wonders of this day.

Lord!
Now that night approaches,
I kneel in supplication,
as though I were a child.
I know I am unworthy,
and yet I beg of Thee, Lord,
to guard me through the night,
the coming night.

Lord!
All Mankind doth praise Thee,
Thy works are everlasting,
Thy love is ever near
When night becomes for ever,
Thy love shall guide us onward,
and keep us safe eternally.

(六)Notes From Paul

Eugene Butler

Grace to you and peace from God the Father,
and the Lord Jesus Christ.

First of all then, I urge that prayers and supplications be made
for everyone;
That we may live godly in every way,
acceptable in the sight of God, our Savior, acceptable unto God

For there is one God, and one mediator between God and us,
the Lord, Jesus Christ!

He was manifested in the flesh,
vindicated in the spirit,
Seen by angels, preached among the nations,
believed on in the world,
taken up in glory!

I beseech you in the presence of God and Christ Jesus,
Preach the word!
Be urgent in season!
Convince! Exhort!
Be unfailing in patience and in teaching.

I, Paul, have writ'n this with my own hand,
and may the grace and peace of our Lord Jesus Christ,
be with you;
The Lord be with you.

(七)〈惟獨耶穌〉

惟獨耶穌，我的信息，惟獨主我愛宣揚；
我要舉起耶穌基督，惟獨耶穌我瞻仰。
惟獨耶穌我的救主，我衆罪過祂擔當。
惟獨耶穌使我稱義，每日賜我所需能力。
惟獨耶穌使我聖潔，脫離自我罪洗清。
充滿基督全備聖靈，溢滿心靈極豐盛。
惟獨耶穌使我康健，一切病痛主擔當，
祂的復活豐盛生命，祂的肢體能分享。
惟獨耶穌我的力量，五旬節聖靈降臨；
願祢力量今賜給我，充滿我心靈命豐盛，
惟獨耶穌，我所盼望，要警覺再來呼聲；
耶穌仍然，耶穌不變，祂是永遠全能主。
惟獨耶穌，永遠耶穌，完全耶穌我歌唱。
救贖主，潔淨和醫治，榮耀主，再來之王。

(八)〈你要怎樣對耶穌〉

主耶穌在彼拉多院裡，
被出賣，衆朋友都遠離，
主今天仍然被人所控。
你可以隨時都不順從，
或願全心信靠，不論吉凶，
你會否像彼拉多推諉，
在任何事會否選擇主；
你會否像彼得否認主，
你願否爲祂活？你願否爲祂死？
你要怎樣對耶穌？不能中立兩可，
有一天你心會自問，祂將怎樣對我。

(九)By Babylon's Wave

Ch. Gounod

Here by Babylon's wave,
Though heathen hands have bound us,
Though afar from our land,
The pains of death surround us,
Sion! thy mem'ry still in our heart we are keeping,
And still we turn to thee,
Our eyes all sad with weeping.
Thro' our harps that we hung on the trees
Goes the low wind wearily moaning;

Mingles the sad note of the breeze,
With voice as sad of sigh and groaning,

When mad with wine our foe rejoices,
When unto their altars they throng,
Loud for mirth then they call,
“A song!
a song of Sion sing, lift up your voices!”

O Lord, tho' the victor command
Our captivity sad and lowly,
How shall we raise thy song so holy,
That we sung in our father's land!
Jerusalem, if we forget thee,
Let our hands remember not their power,
And our tongues be silent from that hour.
Jerusalem!
Let our tongues be silent from that hour,
Jerusalem,
if we forget thee!

Woe unto thee!
Babylon, mighty city,
For the day of thy fall is nigh!
For thee no hope, for thee no pity
Tho' loud thy wail riseth on high!
Then shalt thou desolate, forsaken,
Be torn from thy fanes and thy thrones.
In that day shall thy babes be taken,
taken and dashed against the stones!

Then unto thee,
O Babylon the mighty,
be woe.

(十) **The Lord is My Shepherd** Randall Thompson

The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
He leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil: for thou art with me;
thy rod and thy staff they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies:
thou anointest my head with oil;
my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life;
and I will dwell in the house of the Lord for ever.
Amen.

(十一) **Steal Away** Negro Spiritual
Arr. by William Arms Fisher

Woo
Steal away,
Steal away to Jesus!
Steal away, steal away home,
I ain't got long to stay here.
My Lord calls me; He calls me by the thunder,
The trumpet sounds with-in-a my soul,
I ain't got long to stay here.

Poor sinner stands atrembling;
The trumpet sounds with-in-a my soul,
I ain't got long to stay here.

My Lord calls me by the lightning;
The trumpet sounds with-in-a my soul,
I ain't got long to stay here.

Steal away, Steal away to Jesus!
Steal away, steal away home, I ain't got long to stay here.

(十二) **I'm A Rollin'** Rhythmic spiritual
Arr. by Stuart Churchill

Rollin'
I'm a-rollin' thro' an unfriendly world.

I'm a-roll-in' brother.
Oh brother, won't you help me,
won't you help me to pray.
Won't you help me in the service of the Lord.

Oh sister, won't you help me, won't you help me to pray.
won't you help me in the service of the Lord.
I'm a-roll-in' thro' an unfriendly world.

第四幕 雙翼之鳥飛往中華

(一)波斯人圍住使徒多馬

波斯人圍住使徒多馬，拜火教信徒要殺害他！
他們舉起長矛，快要殺害他，
多馬仰首望天，想起主命令。
他的聲音有力，毫無畏懼說：
中國人，埃提阿伯人，你們請聽：
快帶着福音歸去，傳給萬民聽。
多馬仰首望天，求主施救免。
聲音仍然有力毫無畏懼說：
中國人，埃提阿伯人，你們請聽：
福音如雙翼之鳥，將飛往中華。

(二)福音如雙翼之鳥

福音如雙翼之鳥，飛往中華；
福音如雙翼之鳥，飛往中華。
中國人，埃提阿伯人，遵主命令。
他們到普天下去傳福音給萬民聽，
他們向標竿直跑，他們要至死忠心，
福音如雙翼之鳥，飛往中華。

(三)長安城外

長安城外，天氣晴朗，綠草如茵。
小隊臣宰，總使西郊，迎接貴賓。
「占青雲，而載真經，望律風，以馳艱險。」
主的話語，歷盡艱險，萬里而來，
主的話語，歷盡艱險，萬里而來。
長安殿裏，翻譯經書，日夕傳授，
皇上親臨，謙恭問道，深知正真。
特傳令全國建寺，將福音教授萬民。
主的話語，歷盡艱險，深入民間；
主的僕人，長途跋涉，深入民間。

(四)大秦寺遍佈全國

大秦寺，遍佈全國，度僧們傳授真道。
唐朝代代相傳，代代傳揚真道。
武宗突起迫害，信徒逃往新疆。
三百年潛伏邊境，待機會捲土重來。
元世祖率兵進取中原，忽必烈大軍勇不可當。
信徒乘勢捲土重來，聖教新名「也里可溫」。
男女相隨歌聲載道，福音復興，真道重光。

(五) 宮庭裏傳來歌聲

宮庭裏，傳來歌聲，載歌載舞感謝耶和華。
蒙古人學習真道，讀經禱告，讚美耶和華。
忽必烈武功宏偉，南征北討，自己率軍兵；
元世祖進兵歐陸，不敢忘恩，感謝耶和華。
宮庭裏傳來歌聲，「也里可溫」，
聖道遍中華。

第五幕 慷慨的歌聲

(一) 拳匪到處放火殺人

慈禧太后公然鼓勵，拳匪到處放火殺人，
喊出扶清滅洋口號，屠殺信徒絕不留情。
趙錦茂！快快跑！快快跑，忻州拳匪已經來到，
快率全家向外奔跑，
趙錦茂！快快跑！快快跑，他們殺人不分老幼，
保全性命趕快奔跑。

(二) 決為主忠心

司提反面對羣衆，不怕一大堆石頭。
約翰的哥哥雅各，也不怕刀下受刑。
十二位耶穌學生，個個殉道不奔跑。
歷史上多少信徒，流血犧牲多光榮。
我趙錦茂，決為主忠心，
求主耶穌，接受我靈魂。

(三) 你們良心何在

基督教，傳福音，救人靈魂。
設醫院，辦學校，收容孩童。
我們沒有犯法，我們沒有殺人，
我們安份守己，我們救世為懷。
你們良心何在，為何無故殺人？

(四) 主啊！如今可以照你的話

主啊！如今可以照你的話，釋放僕人去世，
因為我的眼睛已經看見你的救恩。
(路加二：29，30)
我知道我的救贖生活着，末了必站立在地上。
我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之外得見上帝。
我自己要見他，親眼要看他。
(約伯記十九：25-27)

(五) 乃因不聽耶和華的話

看今日全地上，屬靈的大饑荒。
饑餓非因無餅，乾渴非因無水，
乃因不聽耶和華的話。
我們到處飄流，我們往來奔跑，
從這海到那海，從北邊到東邊，
尋求主話，卻尋求不着。

(六) 你們要到普天下去傳福音

你們要到普天下去，傳福音給萬民聽。
你們必受患難十日，你們要至死忠心。
看哪！有生命的冠冕為你存留。
「耶和華的籌算永遠立定，他心中的思念萬代常存。
以耶和華為上帝，那國是有福。
他所揀選為自己產業的，那民也有福。」
(詩篇卅三：11-12)

(七) 救世福音傳遍中華

聽！震顛的角聲正在拖長，
看！閃電從東邊閃到西邊。
我們的主從天降臨，衆人眼目都看見祂。
十億人民流淚歸主，救世福音傳遍中華。

欣樂詠團團員

女高音	陳思艾 李玉蓮 梁錦嫦 范碧琪 蘇玲玲	陳美玲 李秀芳 呂潔明 徐玉英 袁葉旺	陳燕群 梁蕙蘭 許美興 余麗梅	李寶珍 梁迺文 鄧英娣 黃麗蓮
女低音	陳慈愛 黎綺蓮 黃麗霞	陳肇春 蕭麗貞	張瑜 譚鳳英	蔣倩華 黃玉潔
男高音	袁家強 黃祖然	李國雄 王永強	李國倫 葉成芝	梁永堅
男低音	區祥江 張國輝	陳華徽 林天樣	陳玉泉 李樹德	周廣恩 冼漢生

九龍城浸信會午堂詩班員

女高音	趙麗坤 黃金容 傅桂珍	何潔貞 高羅以 關秀屏	梁文慧 馮普育 黃敏嫻	謝鳳文 張陵兮
女低音	陳元之 李順儀 曾向芝 蕭麗貞	鄭崇恩 譚惠梅 曾令琪	高少環 黃衛瑩 謝敏潔	金韻璠 岑從心 李碧璋
男高音	袁崇錫 饒炳剛	梁敏開	梁崇安	梁冠倫
男低音	鍾鴻錦 梁永偕 任志强	崔鴻鈞 冼杞恩	鄭潤華 譚德祥	梁弘道 韋漢賢

泛亞交響樂團

第一小提琴	第二小提琴	大提琴
閻泰山 胡偉立 符海麗 蕭樹勝 黃來鴻 相鷹 馬名秋 老國茵 何問忠 許賜來 陳永堅	林深 吳京忠 潘漢標 王琼心 田琳 李華 馬玲 中提琴 陳炳棠 李麗珊 倪守忠 陳炳榮 歐兆明	溫孟良 王淑蘭 鍾少芳 吳民 陳屹洲 洪立 低音大提琴 劉穎 陳公琪 陳炳漢 短笛 劉涵

音樂總監：葉惠康
音樂副總監：丘健華
團長：閻泰山

長笛	圓號	低音大號
何世權	韓銑光 蕭家偉 李知行	麥德堅
雙簧管	小號	定音鼓
方文達 姚桑琳	梁子豪 梁少棠	陳海根
單簧管	長號	敲擊
白哲敏 馮志強	鄭志民 麥德偉 陳廣忠	錢國偉 林植棟 秦東南
巴松管		
張振才 陳明志 何志君		

八七音樂會籌委會名單

主席：徐玉英

海報及宣傳：陳燕群

文書：陳華徽

廣告及場刊：麥偉旋

財政：張國輝

演出及總務：金秀莉
梁錦嫦

票務：蕭麗貞

欣樂詠團歡迎各教會與機構 邀請主持聖樂佈道會或音樂演出

如欲邀請本團前往主領／參加聖樂聚會，請填寫以下表格，或來函洽商。

通訊處：九龍尖沙咀郵箱90878號

教會名稱／機構：_____ 主任牧師／負責人：_____

地 址：_____

電話：_____

聚會性質：_____

日 期：_____

時 間：_____

接洽人姓名：_____ 電話：_____

簽名：_____

日期：_____